

ANDERE SEITEN & SAITEN – DRUGAČNE STRANI & STRUNE

Im Sinne einer sprachlichen „Vielfalt in der Einheit“

Im Rahmen der Veranstaltungsreihe wird der Autor **Evald Flisar** seinen ins Deutsche (von Ann Catrin Bolton) übersetzten Roman **Čarovnikov vajenec / Der Zauberlehrling** erstmals in Graz vorstellen. Das Meisterstück des slowenischen Romanciers und Dramatikers ist bisher in 10 Ausgaben erschienen und wurde in zahlreiche Sprachen übersetzt.

Freitag 01. April 2016 um 19:00 werkraum theater/studio, Glacisstr. 61A, Graz
www.werkraumtheater.at, karten@werkraumtheater.at, 0676 94 00 383

Konzept: Rezka Kanzian/Susanne Weitlaner, Moderation: Sebastian Walcher. Kooperation: SKICA Slowenisches Kulturinformationszentrum, Mohorjeva/Hermagoras Verlag, Pavlova hiša/Pavelhaus



Der westliche Materialismus und die geistige Leere treiben einen jungen Europäer auf den Weg ins indische Himalajagebiet, um in Gesellschaft eines vagabundierenden Yogis den Sinn des Lebens wieder zu finden. Dieser Yogi entpuppt sich als wahrer Weiser, aber keineswegs von der Sorte der neuzeitlichen geistigen Lehrer. Er lässt sich vom Europäer nicht in dessen gedankliches Wirrwarr einlullen, sondern hilft ihm dieses zu entwirren und eine neue Identität aufzubauen. Die Geschichte über die Flucht eines sich Suchenden vor der (westlichen) Zivilisation in die tibetischen Berge, über einen weisen Guru, einen Wahrheitsucher und ein tibetisches Mädchen. Ein Bildungsroman über die Entwicklung eines philosophisch und religiös verwirrten westlichen Jedermanns, gleichzeitig aber die Entlarvung einer kritiklosen westlichen Besessenheit von östlicher Spiritualität.

Der Zauberlehrling ist der meistgelesene slowenische Roman seit 1945 und gilt als eine der besten Geschichten über das Außenseitertum und als ein Buch, das sich weigert zu sterben.

Evald Flisar www.evaldfisar.com

Geboren 1945 in Grinci (SLO) ist Schriftsteller, Dramatiker, Essayist, Redakteur, Übersetzer. Er studierte Vergleichende Literaturwissenschaften in Ljubljana, Anglistik in London und Psychologie in Australien. Auf seinen zahlreichen Reisen besuchte er mehr als 90 Staaten, in Sydney fuhr er eine U-Bahn, in London war er u. a. Redakteur der Enzyklopädie für Wissenschaft und Technologie und BBC-Autor. Von 1995 bis 2002 war er Vorsitzender des Slowenischen Schriftstellerverbandes, seit 1998 ist er Chefredakteur der ältesten slowenischen Literatur- und Kulturzeitschrift Sodobnost. Seit 1990 lebt er vorwiegend in Ljubljana. Flisar schreibt Prosa, Dramen, Essays und Reiseberichte. Seine Werke sind mehrfach ausgezeichnet und wurden in nahezu 30 Sprachen übersetzt. Das Grazer Theater im Keller hat zahlreiche Dramen von Flisar erfolgreich zur Aufführung gebracht. (Nächste Premiere im TiK, Letzte Unschuld, am 13.04.16, www.tik-graz.at)

Rojen 1945, Gerlinci, je pisatelj, dramatik, esejist, urednik, prevajalec. Študiral je primerjalno književnost v Ljubljani, angleški jezik in literaturo v Londonu in psihologijo v Avstraliji. Svetovni popotnik (prepotoval je več kot 90 držav), voznik podzemnega vlaka v Sydneyju, urednik (med drugim) enciklopedije znanosti v Londonu, avtor kratkih zgodb in radijskih iger za BBC, predsednik (1995–2002) Društva slovenskih pisateljev, od leta 1998 urednik najstarejše slovenske literarne revije Sodobnost. Od leta 1990 naprej živi v Ljubljani. Prejemnik številnih nagrad (m.d. nagrada Prešernovega sklada in Župančičeva nagrada za življenjsko delo). Njegova dela so prevedena v pribl. 30 jezikov. Številna dramska dela je uprizorilo gledališče Theater im Keller v Gradcu. (Naslednja premiera: Poslednja nedolžnost, 13.04.16, www.tik-graz.at)



.....
Slowenisches
Kulturinformationszentrum
SKICA
.....



Mohorjeva
Hermagoras

